

Medicina dentária 21 Ethikrichtlinien



- Die Grundsätze des zahnärztlichen Ethikkodex
- Lesen und verstehen ausgewählter Auszüge aus dem Verhaltenskodex

Die Berufspflicht	<i>(Dever profissional)</i>	Die Konfliktvermeidung	<i>(Prevenção de conflitos)</i>
Die Fachkompetenz	<i>(Competência profissional)</i>	Patientenwohl	<i>(Bem-estar do paciente)</i>
Der Qualitätsstandard	<i>(Padrão de qualidade)</i>	Der Patientenkomfort	<i>(Conforto do paciente)</i>
Die Dokumentation	<i>(Documentação)</i>	Ethikrichtlinie	<i>(Diretriz ética)</i>
Die Aufklärungspflicht	<i>(Obrigação de esclarecimento)</i>	Vertrauenswürdig sein	<i>(Ser confiável)</i>
Die Schweigepflicht	<i>(Dever de sigilo)</i>	Einwilligung einholen	<i>(Obter consentimento)</i>
Berufsgeheimnis	<i>(Segredo profissional)</i>	Verantwortung übernehmen	<i>(Assumir responsabilidade)</i>
Das Fehlverhalten	<i>(Mau comportamento)</i>	Sorgfältig handeln	<i>(Agir com cuidado)</i>
Der Interessenkonflikt	<i>(Conflito de interesses)</i>	Pünktlich erscheinen	<i>(Chegar pontualmente)</i>

1.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| a. die Schweigepflicht | 1. Zustimmung bekommen |
| b. die Berufspflicht | 2. Patienten informieren |
| c. die Aufklärungspflicht | 3. Pflicht im Beruf |
| d. Einwilligung einholen | 4. das Berufsgeheimnis |

a-4 b-3 c-2 d-1



2. Trecho: Código de conduta no consultório odontológico (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: Schweigepflicht, Berufspflicht, Einwilligung, Pünktlichkeit, Interessenkonflikt, Konflikte, dokumentieren

Praxis-Info für neue MitarbeitendeIn unserer Praxis gilt die (1) _____ : Wir behandeln Patientinnen und Patienten respektvoll und sorgfältig. Wir erklären die Behandlung in einfacher Sprache und holen vor Beginn die (2) _____ ein. Alle persönlichen Daten sind geschützt. Informationen über Patientinnen und Patienten geben wir nicht an Angehörige oder Dritte weiter; sie unterliegen der (3) _____ .

Wir (4) _____ die Behandlung kurz und korrekt in der Patientenakte. (5) _____ ist wichtig, damit der Terminplan stimmt und Patientinnen und Patienten nicht lange warten. Bei Problemen im Team sprechen wir früh darüber, um (6) _____ zu vermeiden. Hat jemand einen (7) _____ , meldet er oder sie das sofort der Praxisleitung.

Informação do consultório para novos colaboradores (trecho do código de conduta)

No nosso consultório, vale o dever profissional: tratamos as pacientes e os pacientes com respeito e cuidado. Explicamos o tratamento em linguagem simples e, antes de começar, obtemos o consentimento. Todos os dados pessoais estão protegidos. Não repassamos informações sobre pacientes a familiares ou a terceiros; elas estão sujeitas ao dever de confidencialidade.

Documentamos o tratamento de forma breve e correta no prontuário do paciente. A pontualidade é importante para que a agenda esteja correta e para que as pacientes e os pacientes não esperem muito. Em caso de problemas na equipe, conversamos sobre isso cedo para evitar conflitos. Se alguém tiver um conflito de interesses, ele ou ela informa imediatamente à direção do consultório.

(1) Berufspflicht, (2) Einwilligung, (3) Schweigepflicht, (4) dokumentieren, (5) Pünktlichkeit, (6) Konflikte, (7) Interessenkonflikt

1. Wie schützt die Praxis die persönlichen Daten der Patientinnen und Patienten?

2. Nennen Sie zwei Regeln aus dem Text, die helfen, den Praxisalltag (Termine und Team) gut zu organisieren.

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Die Sprecherin nennt dem Ehepartner nur Details, wenn eine Einwilligung vorliegt.
2. Der Patient beschwert sich über zu späte Öffnungszeiten der Praxis.
3. Die Sprecherin ergänzt nach dem Gespräch die Dokumentation zeitnah.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. In Deutschland _____ Zahnärzte die Schweigepflicht immer einhalten. *(Na Alemanha, os dentistas devem sempre cumprir o sigilo profissional.)*
a. muss b. musst c. müssen d. müsst
2. Vor der Behandlung _____ die Zahnärztin dem Patienten die Aufklärungspflicht. *(Antes do tratamento, a dentista explica ao paciente o dever de esclarecimento.)*
a. erklärst b. erkläre c. erklären d. erklärt
3. Im Team _____ wir jeden Schritt, damit der Qualitätsstandard stimmt. *(Na equipa, documentamos cada passo para que o padrão de qualidade esteja correto.)*
a. dokumentieren b. dokumentiert c. dokumentierst
d. dokumentiere

1. müssen 2. erklärt 3. dokumentieren

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Einwilligung vor der Behandlung

Dr. Müller (Zahnärztin): *Herr Kaya, ich habe eine Aufklärungspflicht: Ich erkläre kurz die Behandlung und mögliche Risiken.*

(Sr. Kaya, tenho o dever de informar: vou explicar brevemente o tratamento e os possíveis riscos.)

Herr Kaya (Patient): *Okay, was bedeutet das konkret für mich?*
(Ok, o que isso significa concretamente para mim?)

Dr. Müller (Zahnärztin): *Ich möchte, dass Sie alles verstehen; wenn Sie einverstanden sind, schreibe ich Ihre Einwilligung auf und wir fangen an.*
(Quero que o senhor entenda tudo; se estiver de acordo, registre o seu consentimento e começamos.)

Herr Kaya (Patient): *Ja, ich bin einverstanden. Bitte beginnen Sie.*
(Sim, estou de acordo. Por favor, comece.)

1. Warum muss Dr. Müller die Einwilligung einholen?



6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



Meiner Meinung nach ist wichtig, dass ... / Ich darf das nur mit der Einwilligung des Patienten besprechen. / Ich erkläre kurz die Behandlung und frage dann nach der Einwilligung.

1. Was ist Ihnen als Zahnarzt/Zahnärztin wichtig, damit Patientinnen und Patienten Ihnen vertrauen?

2. Ein Patient bittet, seine Behandlung mit der Familie zu besprechen. Wie reagieren Sie, und was tun Sie zuerst?

7. Escrita: E-mail (interno) (QR: IA+)

Betreff: Einwilligung und Dokumentation – neuer Patient heute

Hallo Dr. Kaya,

bei Herrn Berger (15:30) fehlt im System die **Einwilligung** fürs Röntgen. Bitte führe vor der Aufnahme kurz die **Aufklärung** durch und hole die Unterschrift ein. Denk auch an die **Schweigepflicht**: Keine Informationen am Empfang vor anderen Patienten.

Kannst du mir kurz bestätigen, dass du das übernimmst und es in der **Dokumentation** einträgst?

Danke!

Anna Neumann

Praxisleitung



Escreva uma resposta apropriada: *Ich übernehme das und ... / Vor dem Röntgen mache ich kurz eine Aufklärung und ... / Anschließend trage ich es in die Dokumentation ein.*
